

For SALC

กลยุทธ์ FSA Self-editing และ แบบฝึกหัด ครั้งที่ 4

การวิเคราะห์โครงสร้างประโยคด้วยการตรวจทานการเขียนด้วยตนเอง

(Functional Sentence Analysis, FSA Self-editing)

อาจารย์จุฑารัตน์ คัมภีรภาพ

การวิเคราะห์ส่วนขยาย (modifier-decriber, classifier, sub-classifier)

ภาคการเข้าใจกลยุทธ์ FSA Self-editing

ในการวิเคราะห์โครงสร้างประโยค มีองค์ประกอบหลักที่สำคัญสำหรับการวิเคราะห์ ที่สามารถช่วยในการวิเคราะห์โครงสร้างประโยค เพื่อช่วยให้เขียนและตรวจทานการเขียนประโยคได้อย่างถูกต้อง มีองค์ประกอบ 3 ประการ ดังต่อไปนี้

1. รูปของคำ (form) หรือ ประเภทของคำ
2. หน้าที่ของคำ (function) หรือ ตำแหน่งของคำ (position)
3. หน่วยความหมาย (unit of meanings)

เป็นเรื่องของวิเคราะห์ความสัมพันธ์ ในเชิงความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยความหมาย (Between Units of Meanings) และ ภายในหน่วยความหมาย (Within Units of Meanings) โดยที่ความสัมพันธ์ของ ‘รูปคำ’ (Form) ‘หน้าที่ของคำ’ (Function) และ ‘หน่วยความหมาย’ (Unit of Meaning) นั้น สัมพันธ์ได้จาก ‘ตำแหน่ง’ ของคำนั้น ๆ ที่อยู่ในบริบทของประโยค และ จากการที่คำนั้น มี ‘หน้าที่’ สัมพันธ์กับอีกคำหนึ่ง ฉะนั้น ‘ตำแหน่ง’ ของ ‘คำ’ หรือ ‘หน้าที่’ ของ ‘คำ’ ที่อยู่ในประโยคสามารถบอกได้ว่า ‘ตำแหน่ง’ หรือ ‘หน้าที่’ นั้น ๆ ต้องการ ‘รูปคำ’ ชนิดใด ทำให้เราสามารถใช่ ‘รูปคำ’ นั้น ๆ ใน ‘ตำแหน่ง’ เฉพาะนั้น ๆ ได้อย่างถูกต้อง ในทางกลับกัน ‘รูปคำ’ ที่อยู่ใน ‘ตำแหน่ง’ หนึ่ง ๆ ในประโยคสามารถบอกเราได้ถึง ‘หน้าที่’ ของ ‘คำ’ นั้น ๆ ได้เช่นกัน

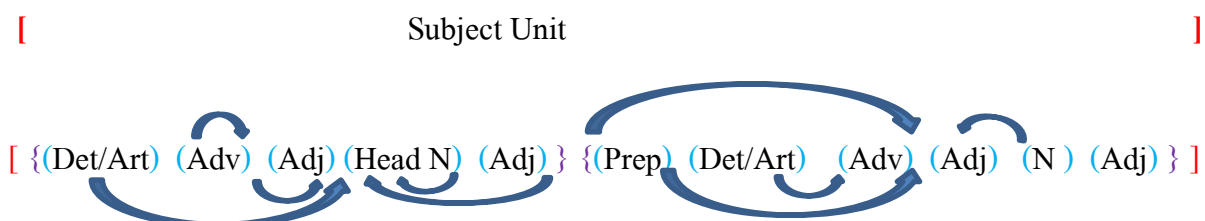
และ ‘รูปคำ’ ที่สัมพันธ์กันด้วย ‘หน้าที่’ ใน ‘กลุ่มคำ’ นั้น ๆ รวมกันในแต่ละ ‘หน่วยความหมาย’ ตาม ‘หน้าที่’ ที่ทำให้เกิดความหมายในแต่ละประโยค

การวิเคราะห์ในแต่ละระดับชั้นคู่ความสัมพันธ์ที่ 1 เป็นความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยความหมาย (Layer 1: B-Between Units of Meaning) ด้วยกลยุทธ์ FSA Strategy ที่วิเคราะห์โครงสร้างประโยคตามคู่ความสัมพันธ์ของ ‘หน้าที่’ (function) ระหว่างหน่วยความหมายของ ‘คำหลัก’ (head word)

ส่วนการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคในระดับชั้นความสัมพันธ์ ระดับที่ 2 ที่วิเคราะห์ความสัมพันธ์ภายในหน่วยความหมาย ((Layer 2: W-Within Units of Meaning) โดยวิเคราะห์โครงสร้างประโยคตามคู่ความสัมพันธ์ภายในหน่วยความหมายเดียวกัน ของ ‘รูปคำ’ (form) โดยที่ ‘หน้าที่’ ของ ‘รูปคำ’ หนึ่ง สัมพันธ์ และ บ่งชี้ถึง ‘หน้าที่’ ของอีก ‘รูปคำ’ หนึ่ง ทั้งในระดับคู่ความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยความหมาย (B) และ คู่ความสัมพันธ์ภายในหน่วยความหมาย (W) ที่ครอบคลุมโครงสร้างทั้งประโยคแล้ว

อาจสรุป แผนภูมิคู่ความสัมพันธ์ในการวิเคราะห์ประโยคด้วยกลยุทธ์การวิเคราะห์ประโยคในเชิงคู่ความสัมพันธ์ Functional Sentence Analysis (FSA) ระหว่างหน่วยความหมาย (Between Units of Meaning-B) และ ภายในหน่วยความหมาย (Within Units of Meaning-W) ตามกลยุทธ์ FSA โดยสามารถแบ่ง ‘หน่วยความหมาย’ ตาม ‘หน้าที่’ (function) ของหน่วยความหมาย (units of meanings) ได้เป็น 6 หน่วยความหมาย โดยมี ‘รูปคำ’ (form) ทั้งหมดจำนวน 8 รูปคำ

1. หน่วยประธาน (Subject Unit)



2. หน่วยกริยา (Verb Unit)

[Verb Unit]

[(Adv) (Verb) (to infinitive V.)]

3. หน่วยกรรม (Object Unit)

[Object Unit]

[{(Art) (Adv) (Adj) (Head N) (Adj)} {(Prep) (Art) (Adv) (Adj) (N) (Adj)}]

4. หน่วยเติมเต็มประโยค (Complement Unit)

[Complement Unit]

[{(Art) (Adv) (Adj) (Head N) (Adj)} {(Prep) (Art) (Adv) (Adj) (N) (Adj)}]

5. หน่วยขยายประโยค (Pre/Post Modifier Unit)

[Modifier Unit]

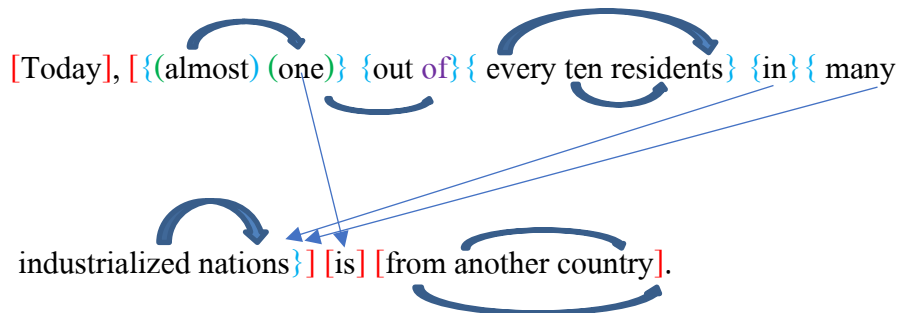
[{(Art) (Adv) (Adj) (Head N) (Adj)} {(Prep) (Art) (Adv) (Adj) (N) (Adj)}]

6. คำเชื่อมประโยค (Connector Unit)

[Main Clause][Co Conj][Main Clause]

[main clause][Sub conj][Subordinate Clause]

ตัวอย่าง



โดยสรุป ในการใช้กลยุทธ์การวิเคราะห์ประโยคเชิงคู่ความสัมพันธ์ด้วยกลยุทธ์ Functional Sentence Analysis ในการตรวจการเขียนด้วยตนเอง (FSA Self-correction) นี้ ๑ มี 2 ระดับชั้น คือ การวิเคราะห์คู่ความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยความหมาย (B) และ การวิเคราะห์คู่ความสัมพันธ์ภายในหน่วยความหมาย (W) แล้วนั้น

ขั้นตอนในการวิเคราะห์โครงสร้างประโยค จึงสามารถแบ่งๆได้เป็น 2 ระดับชั้น และมี 4 ขั้นตอน (2 Levels 4 steps of FSA) ในการวิเคราะห์ตามคู่ความสัมพันธ์ของ ‘หน้าที่’ ของ ‘รูปคำหลัก’ ระหว่าง ‘หน่วยความหมาย’ และ ‘หน้าที่’ ของ ‘รูปคำ’ ภายในแต่ละหน่วยความหมาย มีดังนี้

ระดับชั้นที่ 1 การวิเคราะห์ แบ่งคู่ความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยความหมาย (B)

ขั้นที่ 1 ให้ใส่ [] เพื่อแบ่ง “หน่วยความหมาย”

Sentence: [An avalanche][is][a catastrophe][that]

Function: [Subject Unit][Verb Unit][Complement Unit][Connector Unit]

Sentence: [happens][{in snow} {covering mountain zones}].

Function: [Verb Unit][Modifier Unit].

ขั้นที่ 2 การวิเคราะห์ คู่ความสัมพันธ์ของ ‘หน้าที่’ (function) ของ ‘รูปคำนามหลัก’ (head noun) ระหว่าง ‘หน่วยความหมาย’ (Between Units of Meanings) โดยใส่ 
ระหว่าง “หน่วยความหมาย”

Sentence: [An avalanche][is][a catastrophe][that]
Function: [Subject Unit][V.Unit][Complement Unit][Connector Unit]

Sentence: [happens][in snow covering mountain zones].
Function: [V. Unit][Modifier Unit].

ระดับที่ 2 การวิเคราะห์ แบ่งคู่ความสัมพันธ์ ระหว่าง ‘หน้าที่’ (function) ของ ‘รูปคำ’ (form)
‘ภายในหน่วยความหมาย’

ขั้นที่ 3 ใส่ [] สำหรับ “หน่วยความหมาย”
{ } สำหรับ “หน่วยกลุ่มความหมาย”
() สำหรับ “หน่วยคำ”

Sentence: [(An)(avalanche)][is][(a)(catastrophe)]
Function: [Subject Unit][Verb Unit][Complement Unit]
Form: [(SingArt)(Sing.CN)][Sing.V.to be][(Sing.Art)(Sing.CN)]

Sentence: [that][happens][(in)(snow)][{covering}{mountain zones}].
Function: [Con Unit][Verb Unit][Modifier].
Form: [Conj./Sing.S][Sing.V][(Prep)(UN)][{Vt.ing/Adj}{(CN/Adj)(Pl.CN)}].

ขั้นที่ 4 การวิเคราะห์ คู่ความสัมพันธ์ของ ‘หน้าที่’ ระหว่าง ‘รูปคำ’ ภายในหน่วยความหมาย
(Within Unit of Meanings) โดยใส่  ภายในหน่วยความหมาย

Sentence: [(An) (avalanche)] [is] [(a) (catastrophe)].
 Function: [Subject Unit] [Verb Unit] [Complement Unit]
 Form: [(Art) (Sing.CN)] [Sing.V.to be] [(Sing.Art) (Sing.CN)]

Sentence: [that] [happens] [(in) (snow)] [{ covering } { (mountain) zones }].
 Function: [Con Unit] [Verb Unit] [Modifier]
 Form: [Conj./Sing.S] [Sing.V] [(Prep)(UN)] [{ Vt.ing/Adj } { (CN/Adj)(Pl.CN) }]

กลยุทธ์การวิเคราะห์ประโยคเชิงความสัมพันธ์ จึงเป็นการวิเคราะห์ตามระดับชั้น และ
 ขั้นตอน ตาม ‘หน้าที่’ (Functional Sentence Analysis-FSA) ของ ‘หน้าที่’ ของ ‘รูปคำ’ ทั้ง
 ระหว่าง “หน่วยความหมาย” (Between Unit of Meanings) และ ภายในหน่วยความหมาย
 (Within Unit of Meanings)

การวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่าง และ ภายในกลุ่มความหมาย โดยการแบ่งหน่วยความหมาย
 และส่วนประกอบในแต่ละกลุ่มความหมาย

1. [{ (The) (Third) (Army) (Region) } { commander }] [(will exercise)] [(his) (power)]
 [Subject Unit] [Verb Unit] [Object Unit]
 . [{ (The) (Third) (Army) (Region) } { commander }] [(will exercise)] [(his) (power)]
 [to deal] [{ (with) { (amphetamine epidemic)¹ } { (in (the (north) }].
 [Modifier]
 [{ (Prep) { mphetamine epidemic² } { in the north }].

¹amphetamine epidemic - การระบาดของยาบ้า หรือ ยากระตุ้นจิตประสาท

²amphetamine epidemic - การระบาดของยาบ้า หรือ ยากระตุ้นจิตประสาท

2. [(Japanese) (Tiger) (hunters)] [(crowd)] [(around) (the) (hugely) (popular) (American-)]
 (Thai) (golfer)]?

3. [(Another) (well-kept) (secret)] [is] [(the) (Tokyo) (Station) (Hotel), (a) (small) (20)]
 (room) (boutique) (inn)] [(which)] [(is) (rarely) (advertised)].

4. [(The) (South) (China) (Morning) (Post's Internet) (Business) (Center)] [(introduces)]
 [(two) (unique) (and) (affordable) (on-line) (services)] [(to help)] [(you)] [(informed)]
 (decisions)] [(on) (business) (and) (investments)].

แบบฝึกหัดที่ 6

ให้วางลำดับคำขยาย (describer) ในกลุ่มคำนามให้ถูกต้อง

ตัวอย่าง

[(a) (pretty) (young) (slim) (lady)]

1. a green beautiful carpet

2. a yellow new car

3. green strange large eyes

4. a little charming brown old pot

คำตอบสำหรับแบบฝึกหัดที่ 6

1. [(a)(beautiful green)(carpet)]

[(attitude colour) (Noun)]

2. [(a)(new yellow)(car)]

[(attitude, colour) (Noun)]

3. [(large strange green)(eyes)]

[(size, shape, colour) (Noun)]

4. [(a) (charming old little brown) (pot)]

[(attitude, age, size, colour) (Noun)]

แบบฝึกหัดที่ 7

ให้เลือกว่าเป็นคำที่ชัดเจนได้ทำหน้าที่เป็นคำขยาย (Describers) or คำย่อ (Classifiers/
Subclass)

1. a small, tubby, flightless bird

☐ Describer ☐ Classifier

2. real feathers

☐ Describer ☐ Classifier

3. a thumping big kick

☐ Describer ☐ Classifier

4. monsoon rain

☐ Describer ☐ Classifier

5. millionaire cities

☐ Describer ☐ Classifier

- | | |
|-----------------------------|---|
| 6. their <u>long</u> beak | ☐ Descriptor ☐ Classifier |
| 7. <u>Ecological</u> niches | ☐ Descriptor ☐ Classifier |
| 8. <u>rapid</u> rise | ☐ Descriptor ☐ Classifier |

คำตอบสำหรับแบบฝึกหัดที่ 7

- | | |
|---|--|
| 1. a small, tubby, <u>flightless</u> bird | ☐ Descriptor ☒ Classifier |
| 2. <u>real</u> feathers | ☐ Descriptor ☒ Classifier |
| 3. a thumping <u>big</u> kick | ☒ Descriptor ☐ Classifier |
| 4. <u>monsoon</u> rain | ☐ Descriptor ☒ Classifier |
| 5. <u>millionaire</u> cities | ☐ Descriptor ☒ Classifier |
| 6. their <u>long</u> beak | ☒ Descriptor ☐ Classifier |
| 7. <u>ecological</u> niches | ☐ Descriptor ☒ Classifier |
| 8. <u>rapid</u> rise | ☒ Descriptor ☐ Classifier |

แบบฝึกหัดที่ 8

ให้วิเคราะห์ว่าคำนามใดในวงเล็บสามารถทำหน้าที่คำย่อ (classifier) ในตำแหน่งคำคุณศัพท์ (adjective) ในกลุ่มคำต่อไปนี้

ตัวอย่าง electronic commerce (electronics)

หมายถึง การค้าที่ติดต่อกับซื้อขายผ่านทางเครื่องมือสื่อสารที่ต้องใช้กระแสไฟฟ้า

ส่วน electrics หมายถึง สาขาวิชาไฟฟ้า จึงใช้แทนที่กันไม่ได้

1. the financial sector (finance)
-

2.the artistic world (art)

3.linguistic analysis (linguistics)

4.a mathematical equation (mathematics)

5. a grammatical mistake (grammar)

6.a scientific journal (science)

คำตอบสำหรับแบบฝึกหัดที่ 8

1.the financial sector (finance)

แปลว่า ภาคส่วนทางการเงิน หรือ เกี่ยวกับการเงิน ส่วนคำว่า Finance หมายถึง การเงิน หรือ เงินทุน ฉะนั้น the finance sector จึงแปลได้ว่า ภาคส่วนเงินทุน หรือ ภาคส่วนการเงิน ซึ่งต่างกัน

2. the artistic world (art)

The artistic world แปลว่า โลกทางด้านศิลปะ และ *the arts world* ใช้ได้เพราะ แปลว่า โลกของศิลปะ ซึ่งเหมือนกัน

3. linguistic analysis (linguistics) แปลว่า การวิจัยเกี่ยวกับภาษา เพราะ linguistic หมายถึง เกี่ยวกับภาษา ไม่ใช่ linguistics analysis เพราะ linguistics หมายถึง ภาษาศาสตร์

4. a mathematical equation (mathematics)

แปลว่า สมการเกี่ยวกับคณิตศาสตร์ แต่คำว่า mathematics หมายถึง วิชาคณิตศาสตร์ ซึ่งความหมายไม่เหมือนกัน

5. a grammatical mistake (grammar)

Grammatical หมายถึง ตามหลักไวยากรณ์ และ คำว่า grammar หมายถึง ไวยากรณ์ ฉะนั้น *a grammar mistake* จึงแปลว่า ความผิดพลาดของไวยากรณ์ หรือ ตามหลักไวยากรณ์ ซึ่งใช้ได้เหมือนกัน

6. a scientific journal (science)

แปลว่า วารสารทางวิทยาศาสตร์ และ a science journal แปลว่า วารสารทางด้านวิทยาศาสตร์ ซึ่งใช้ได้เหมือนกัน